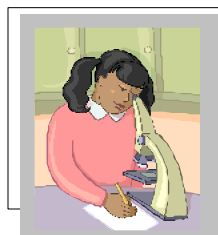


# 好消息！ 儿童补助金制度、延长至小学六年级！

在日本养育孩子者，国家将给付儿童补助金，给予生活上的安定，养育健康的儿童。儿童是未来的国家主人翁，政府为了下一代的将来，设立了「儿童补助金制度」。而此制度将从小学三年级延长至小学六年级。



## 「儿童补助金制度」延长(扩充)的内容

支付的年龄是从小学三年级(达 9 岁的第一年的年末)开始至小学六年级(达 12 岁的第一年的年末)为止。另外、收入的限制也提高。

## 现在、未接受过「儿童补助金」者、必须办理申请手续

初次申请儿童补助金者，请务必至市役所、町役场的服务窗口办理认定申请，金额改定认定请求申请另外、在此之前有接受儿童补助金者，并不须要办理手续。

## 在此之前因所得限制的关系而无法申请「儿童补助金」者，请确认新的规定

此回的制度改正，其所得制度限制也提高。为此初次办理儿童补助金手续者，有可能符合制度的标准，请确认后、办理认定请求的手续

## 「认定请求申请书」必备的书类，如下所示

健康保险被保险证的影印本

所得证明书(居住于市、町的那一年的 1 月 1 日、无居所的情形)

详细情形，请向市役所、町役场的服务窗口洽询。

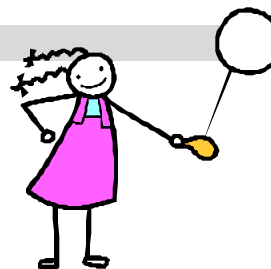
## 给付的月額

儿童补助金所给付的金额，以儿童的人数来决定的。

第 1 子 . . . 5,000 日元

第 2 子 . . . 5,000 日元

第 3 子以上 . . . . . 10,000 日元



## 支付时期，原则上是一年 3 次。

儿童补助金、原则上是每年的 2 月、6 月、10 月，包括个别的前月分金额，将给予支付。

## 所得制度的限度额，大篇幅的提高。

自营业者	未满 596.3 万日元	未满 780 万日元
白领阶级者	未满 780 万日元	未满 860 万日元

# 512件 平成17年度生活咨询合计

「ふじみの国際交流中心」对于居住于富士见市、ふじみ野市、三芳町以及居住于附近市町的外国籍市民，长年的开设生活咨询服务窗口活动。咨询的件数是年年的增加，随着时代的变迁，其咨询的内容也有了变化。根据去年的统计，咨询件数是 512 件、每天大概有 2 件的生活咨询发生，而本中心也尽其所能的提供协助，和商量者一起同行，解决问题；从日常生活中的咨询至法律咨询等等，虽然内容广泛，我们也将尽一切所能，帮助渡过难关。

介绍生活咨询里最显著的三大排行板。

- 第1位 **教育问题**・・・学校书类的代笔、日本語学习支援、入园・入学手续的指导 等等
- 第2位 **语言问题**・・・日本語指导、翻译、通译 等等
- 第3位 **医疗问题**・・・医院的同行、入院的协助、生产费用的咨询 等等

有关生活咨询的内容是各有不同，其咨询费用是免费的、不过问咨询内容、不说咨询内容、必须同行时，将有咨询人员陪同；在此安心感和信赖感的关系，生活咨询的件数、逐渐的增加。为了您在日本能过舒适的生活，能在日本结交到好朋友，能在日本有好的回忆；本中心的咨询人员，将随时在您的身边。有烦恼，不要放在心里，请与本中心连系，我们将提出援助。

## 请介绍您的国家

### ・・募集外国人讲师

埼玉県国際交流協会募集在学校以及公民馆里，介绍您的国家的外国籍市民。其介绍的内容如下

文化的介绍                      体验的学习(游戏・民族舞蹈・民族服装等等)                      特定的课程

其课程是以

日本語教学

至学校时，有日本人讲师随同

教学的内容以行程，将由日本人讲师连络一次的教学谢礼是 6000 日元(包括交通费)

咨询处(財) 埼玉県国際交流協会

TEL 048-833-2992

Email:sia@sia1.jp

## 恶质的副业商法在蔓延 外国籍的人士也请郑重的注意

富士见市的副业咨询发表，为了帮助家计，从 20 年代至 40 年代的主妇发生了多件被害事件。

宣传使用电脑将有高收入，只卖电脑，却什么也没做的诈欺事件

介绍副业收取昂贵的教学费用，而做出的产品却加以批评、给付少许的工资或者不支付只发宣传单就可得高收入，发了宣传单，却不支付工资

常发生如此类的副业诈欺事件。欲找副业工作者，请务必和能信赖的日本人商量。

订正 在「インフォメーションふじみの」的 5 月号介绍了“国籍法”的 1 的部分「出生时父亲或者母亲・・・」是正确的表示。在此订正并表歉意。